Doa Beliau as untuk Mengakui Dosanya Sendiri yang Dilakukan Setelah Menunaikan Salat Malam

اللَّهُمَّ يَا ذَا الْمُلْكِ الْمُتَأَبِّدِ بِالْخُلُوْدِ

Allāhumma yā dzāl-mulkil-muta'abbidi bil-khulūdi

وَ السُّلْطَانِ الْمُمْتَنِعِ بِغَيْرِ جُنُوْدٍ وَ لاَ أَعْوَانٍ

was-sulthānil-mumtani'i bighayri junūdin wa lā a'wānin

Ya Allah, Wahai Sang Penguasa Yang Mahakekal dan Abadi, Wahai Sang Raja Diraja tanpa tentara dan pembantu,

وَ الْعِزِّ الْبَاقِيْ عَلَى مَرِّ الدُّهُوْرِ

wal-'izzil-bāqī 'alā marrid-duhūri

وَ خَوَالِي الْأَعْوَامِ وَ مَوَاضِي الْأَزْمَانِ وَ الْأَيَّامِ

wal-khawālil-a'wāmi wa mawādhil-azmāni wal-ayyāmi

Wahai Sang Perkasa Yang Mahakekal selama-lamanya, Kegung-an-Mu abadi menembus setiap hari, waktu dan zaman

عَزَّ سُلْطَانُكَ عِزًّا لاَ حَدَّ لَهُ بِأَوَّلِيَّةٍ

'azza sulthānuka 'izzan lā ḥadda lahu bi'awwaliyyatin

وَ لاَ مُنْتَهَى لَهُ بِآخِرِيَّةٍ وَ اسْتَعْلَى مُلْكُكَ عُلُوًّا

wa lā muntahā lahu bi'ākhiriyyatin wasta'lā mulkuka 'uluwwān

سَقَطَتِ الْأَشْيَاءُ دُوْنَ بُلُوْغِ أَمَدِهِ

saqathatil-asyyā'u dūna bulūghi amadihi

Kekuasaan-Mu begitu agung sehingga tidak memiliki batas, suatu kekuasaan yang tidak memiliki permulaan dan penghabisan, kerajaan-Mu menjulang tinggi sehingga tak satu pun mampu mencapainya,

وَ لاَ يَبْلُغُ أَدْنَى مَا اسْتَأْثَرْتَ بِهِ

Wa lā yablughu adnā mā stā'tsarta bihi

مِنْ ذلِكَ أَقْصَى نَعْتِ النَّاعِتِيْنَ

min dzālika aqshā na'tin-nā'itīna

ضَلَّتْ فِيْكَ الصِّفَاتُ وَتَفَسَّخَتْ دُوْنَكَ النُّعُوْتُ

dhalliat fikash-shifātu wa tafassakhat dūnakan-nu'ūtu

وَ حَارَتْ فِيْ كِبْرِيَآئِكَ لَطَآئِفُ الْأَوْهَامِ

wa ḥārat fī kibriyā'ika lathā'ifūl-awhāmi

Kegungan dan kebesaran-Mu tak tersentuh oleh para pelaku dan penghayal, sirna dan terserak segala gambaran, terserai terai segala bayangan, lalah lavitah segala khayalan dalam he ongahan-Mu

كَذلِكَ أَنْتَ اللهُ الْأَوَّلُ فِيْ أَوَّلِيَّتِكَ

kadzālika antallāhul-awwalu fī awwaliyyatika

وَ عَلَى ذلِكَ أَنْتَ دَآئِمٌ لاَ تَزُوْلُ

wa 'alā dzālika anta dā'imun lā tazūlu

Demikianlah Engkau Ya Allah, Yang Pertama dalam permulaan-Mu, Yang Kekal dan tak pernah sirna,

وَ أَنَا الْعَبْدُ الضَّعِيْفُ عَمَلاً الْجَسِيْمُ

wa anāl-'abdud-dha'īfu 'amalan l-jasīmu

أَمَلاً خَرَجَتْ مِنْ يَدَيَ أَسْبَابُ الْوُصْلاَتِ

amalan kharajat min yadaya asbābul-washulāti

إِلاَّ مَا وَ صَلَهُ رَحْمَتُكَ

illā mā washalahu raḥmatuka

sementara aku ini hanyalah seorang hamba yang lemah amal perbuatannya namun terlalu besar harapannya, sirnalah segala jalinan kecuali yang menghubungkan dirika dengan rahmat-Mu,

وَ تَقَطَّعَتْ عَنِّيْ عِصَمُ الْأَمَالَ

wa taqatha'at 'annī 'ishamul-amāli

إِلاَّ مَا أَنَا مُعْتَصِمٌ بِهِ مِنْ عَفْوِكَ

illā mā anā mu'tashimun bihi min 'afwika

putuslah segala simpul impian kecuali yang mengikatku dengan ampunan dan maaf-Mu,

قَلَّ عِنْدِيْ مَا أَعْتَدُّ بِهِ مِنْ طَاعَتِكَ

qalla 'indī mā a'taddu bihi min thā'atika

وَ كَثُرَ عَلَيَّ مَا أَبُوْءُ بِهِ مِنْ مَعْصِيَتِكَ

wa katsura 'alayya mā abū'u bihi min ma'shiyatika

sungguh sangat sedikit ketaatan yang kuperbuat kepada-Mu dan sangat banyak kemaksiatan yang aku lakukan terhadap-Mu,

وَ لَئِنْ يَضِيْقَ عَلَيْكَ عَفْوٌ عَنْ عَبْدِكَ

wa lan yadhīqa 'alayka 'afwun 'an 'abdika

وَ إِنْ أَسَاءَ فَاعْفُ عَنِّيْ

wa in asā'a fa'fu 'annī

pemberian maaf-Mu kepada hamba-Mu tidaklah terlalu membe-ratkan-Mu, dan jika ia berbuat keburukan maka ampunilah aku

اللّٰهُمَّ وَ قَدْ أَشْرَفَ عَلَى خَفَايَا الْأَعْمَالِ عِلْمُكَ

Allâhumma wa qad asyrafa 'alâ khafâyâ'l-a'mâli 'ilmuka

وَ الْكَشْفَ كُلُّ مَسْتُوْرٍ دُوْنَ خُبْرِكَ

wankasyafa kullu mastûrin dûna khubrika

وَ لاَ تَنْطَوِيْ عَنْكَ دَقَائِقُ الْأُمُوْرِ

wa lâ tanthawî 'anka daqâ'iqul-umûri

وَ لاَ تَغْرُبُ عَنْكَ غَيَّبَاتُ السَّرَائِرِ

wa lâ ta'zubu 'anka ghayyibâtus-sarâ'iri

Ya Allah, ilmu-Mu semantiasa mengawasi setiap gerak-gerikku, meninghap segala yang tersembunyi di depan mata-Mu, terbuka setiap persoalan di hadapan-Mu, setiap persoalan pelik menjadi terang di hadapan-Mu, setiap rahasia tak lupus dari pengamatan-Mu

وَ قَدِ اسْتَحْوَذَ عَلَيَّ عَدُوُّكَ

wa qadistaḥwadza 'alayya 'aduwwuka

الَّذِي اسْتَنْظَرْتَهُ لِغَوَايَتِيْ فَأَنْظَرْتَهُ وَ اسْتَمْهَلَكَ

alladzistanzharaka lighawâyati fa'anzhartahu wastamhalaka

إِلَى يَوْمِ الدِّيْنِ لِإِضْلاَلِيْ فَأَمْهَلْتَهُ

ilâ yawmid-dîni li'idhlâli fa'amhaltahu

namun aku tetap untuk menyelesaikan dirinya, lalu Engkau memberinya kesempatan untuk menyesali kesungguhannya itu, ketika juga meminta waktu kepada-Mu hingga hari kiamat lalu Engkau memberinya peluang untuk itu!

فَأَوْقِعْنِيْ وَ قَدْ هَرَبْتُ إِلَيْكَ

fa'awqi'anî wa qad harabtu ilayka

مِنْ صَغَائِرِ ذُنُوْبٍ مُوْبِقَةٍ وَ كَبَآئِرِ أَعْمَالٍ مُرْدِيَةٍ

min shaghâ'iri dzunûbin mûbiqatin wa kabâ'iri a'mâlin murdiyatin

sehingga mereka bisa lelawasa memojokkanku, padahal diriku telah berlari mencari kepada-Mu mohon taubat dari segala dosa besar ataupun kecil yang akan menarik dan membuatku binasa,

حَتَّى إِذَا قَارَفْتُ مَعْصِيَتَكَ

ḥattâ idzâ qâraftu ma'shiyataka

وَ اسْتَوْجَبْتُ بِسُوْءِ سَعْيِيْ سَخْطَتَكَ

wastawjabtu bisû'i sa'yî sakhthataka

فَتَلَ عَنِّيْ عِذَارَ غَدْرِهِ وَ تَلَقَّانِيْ بِكَلِمَةِ كُفْرِهِ

fatala 'annî 'idzâra ghadrihi wa talaqqânî bikalimati kufrihi

وَ تَوَلَّى الْبَرَآءَةَ مِنِّيْ وَ أَدْبَرَ مُوَلِّيًا عَنِّيْ

wa tawallâl-barâ'ata minnî wa adbara muwalliyân 'annî

mereka benar-benar menperdaya hingga akhirnya aku mulai lakukan dosa yang membuatku mendapat murka-Mu, (muzuh-muzuh) dan kemudian berpaling sambil terlekkan diriku dan membuat diriku tak punya alasan? untuk salahkan mereka terhadap kekakan dan permusuhannya

فَأَصْحَرَنِيْ لِغَضَبِكَ فَرِيْدًا

fa'aṣḥaranî lighadhabika farîdan

وَ أَخْرَجَنِيْ إِلَى فِنَآءِ نَقِمَتِكَ طَرِيْدًا

wa akhrajanî ilâ finâ'i naqimatika tharîdan

لاَ شَفِيْعَ يَشْفَعُ لِيْ إِلَيْكَ

lâ syafî'a yasyfa'u lî ilayka

وَ لاَ حَفِيْرَ يُؤْمِنُنِيْ عَلَيْكَ

wa lâ khafîra yu'minunî 'alayka

Mereka meninggalkanku tendirian dalam kemurkaan-Mu, mereka mendiamkanku terhempas dalam amarah-Mu, tanpa pemulong yang membelaku di depan-Mu, tanpa pelindung yang menentramkan hatiku,

وَ لاَ حِصْنَ يَحْجُبُنِيْ عَنْكَ

wa lâ ḥishna yaḥjubunî 'anka

وَ لاَ مَلاَذَ أَلْجَأُ إِلَيْهِ مِنْكَ

wa lâ malâdza alja'u ilayhi minka

tanpa penjaga yang membentengi diriku dari-Mu, tanpa tempat bernaung dari kemarahan-Mu

فَهٰذَا مَقَامُ الْعَائِذِ بِكَ وَ مَحَلُّ الْمُعْتَرِفِ لَكَ

fahâdzâ maqâmul-'â'idzi bika wa maḥallul-mu'tarifi laka

فَلاَ يَضِيْقَنَّ عَنِّيْ فَضْلُكَ

falâ yadhîqanna 'annî fadhluka

وَ لاَ يَقْصُرَنَّ دُوْنِيْ عَفْوُكَ

wa lâ yaqshuranna dûnî 'afwuka

Ingatlah hamba-Mu yang kembali ke pangkuan-Mu, yang mengakui kesalahan dirinya ke hadirat-Mu, maka jangan Engkau mempersempit kerunia-Mu, jangan pula menguranggi ampunan-Mu kepadaku

وَ لاَ أَكُنْ أَحْقَرَ عَبِيْدِكَ الْآئِسِيْنَ

wa lâ akun akhyaba 'ibâdikal-tâ'ibîna

وَ لاَ أَقَلَّ وَ فُوْدِكَ الْأَمِلِيْنَ

wa lâ aqnatha wafûdikal-âmilîna

وَ اغْفِرْلِيْ إِنَّكَ خَيْرُ الْغَافِرِيْنَ

waghfir lī innaka khayrul-ghāfirīna

Diriku bukanlah hamba-Mu yang bertobat, namun ternasuk yang merugi, bukan pula yang merasa putus asa dalam harapannya kepada-Mu, maka ampunilah diriku. Sesungguhnya Engkau sebaik-sebaik pemberi ampunan

اَللّٰهُمَّ إِنَّكَ أَمَرْتَنِيْ فَتَرَكْتُ وَ نَهَيْتَنِيْ فَرَكِبْتُ

Allāhumma innaka amartanī fataraktu wa nahaytanī farakibtu

Ya Allah, sesungguhnya Engkau memerintahkanku, namun aku melalaikannya. Sesungguhnya Engkau melarangku namun aku tetap melanggarnya

وَسَوَّلَ لِي الْخَطَأَ خَاطِرُ السُّوْءِ فَفَرَّطْتُ

wa sawwala liyal-khaṭā'a khāṭhirus-sū'i fafarraṭhtu

وَ لاَ أَسْتَشْهِدُ عَلَى صِيَامِيْ نَهَارًا

wa lā astashīdu 'alā shiyāmī nahāran

وَ لاَ أَسْتَجِرُّ بِتَهَجُّدِيْ لَيْلاً

wa lā astajiru bitahajjudī laylā

Godaan buruk senantiasa melintas dalam batinku, diriku telah melampui batas. Aku tak kuasa meminta puasaku di siang hari sebagai pembela, tak kuasa pula aku meminta solat Tahajudku di malam hari sebagai penolong

وَ لاَ تُفْنِيْ عَلَيَّ بِإِحْيَائِهَا سُنَّةً حَاشَى

wa lā tufnī 'alayya bi'iḥyā'ihā sunnatun ḥāshā

فُرُوْضِكَ الَّتِيْ مَنْ ضَيَّعَهَا هَلَكَ

furūḍhikal-latī man ḍhayya'ahā halaka

Engkau pun tak menuji diriku, karena kegencaranku menegakkan apa yang Engkau sunahkan di samping yang Engkau wajibkan, padahal dia yang menyia-nyiakannya akan hancur

وَ لَسْتُ أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِفَضْلِ نَافِلَةٍ

lastu atawassalu ilayka bifaḍhli nāfilatin

مَعَ كَثِيْرِ مَا أَغْفَلْتُ مِنْ وَ ظَائِفِ فُرُوْضِكَ

ma'a katsīri mā aghfalu min waẓhā'ifi furūḍhika

Aku tak mungkin bertawasilah dengan amalan-amalan sunnah, karena diriku sering melalaikan kewajiban-kewajiban fardhu-Mu

وَ تَعَدَّيْتُ عَنْ مَقَامَاتِ حُدُوْدِكَ

wa ta'addaytu 'an maqāmāti ḥudūdika

إِلَى حُرُمَاتٍ انْتَهَكْتُهَا وَ كَبَائِرَ ذُنُوْبٍ اجْتَرَحْتُهَا

· ilā ḥurumātin intahaktuhā wa kabā'iri dzunūbin

ijtaraḥtuhā

كَانَتْ عَافِيَتُكَ لِيْ مِنْ فَضَائِحِهَا سِتْرًا

kānat 'āfiyatuka lī min faḍhā'iḥihā sitran

Sungguh diriku telah melampui batas dari yang Engkau tetapkan, bahkan aku melanggar kesucian dan kehormatan dengan dosa-dosa besar. Hanya ampunan-Mu semata yang mampu menutupi diriku yang teraoda ini

وَ هٰذَا مَقَامُ مَنِ اسْتَحْيَى لِنَفْسِهِ مِنْكَ

wa hādzā maqāmu manistaḥyā linafsihi minka

وَسَخِطَ عَلَيْهَا وَ رَضِيَ عَنْكَ

wa sakhiṭha 'alayhā wa radhiya 'anka

Inilah hamba yang malu pada dirinya sendiri, sungguh pantas diri ini mendapat murka kendati hamba masih mengharap ridha-Mu.

فَتَلَقَّاكَ بِنَفْسٍ خَاشِعَةٍ وَ رَقَبَةٍ خَاضِعَةٍ

fatalaqqāka binafsin khāshi'atin wa raqabatin khāḍhi'atin

وَ ظَهْرٍ مُثْقَلٍ مِنَ الْخَطَايَا

wa ẓhahrin muthqalin minal-khaṭhāyā

وَاقِفًا بَيْنَ الرَّغْبَةِ إِلَيْكَ وَ الرَّهْبَةِ مِنْكَ

wāfiqān bayna-raghbati ilayka wa-rahbati minka

Inilah hamba-Mu yang kemudian menemui-Mu dengan kepala tertunduk dan batin yang khusyuk dan punggung yang terbebani dosa, sedang berdiri di hadapan-Mu berada di antara harapan dan kekhawatiran

وَ أَنْتَ أَوْلَى مَنْ رَجَاهُ

wa anta awlā man rajāhu

وَ أَحَقُّ مَنْ خَشِيَهُ وَ اتَّقَاهُ

wa aḥaqqu man khasyiyahu wat-taqāhu

Engkaulah yang lebih utama aku harapkan. Engkaulah yang lebih berhak aku takuthan.

فَأَعْطِنِيْ يَا رَبِّ مَا رَجَوْتُ

fa'a'thinī yā rabbi mā rajawtu

وَ آمِنِّيْ مَا حَذِرْتُ وَعُدْ عَلَيَّ

wa āminnī mā ḥadzirtu wa 'ud 'alayya

بِعَائِدَةِ رَحْمَتِكَ إِنَّكَ أَكْرَمُ الْمَسْؤُوْلِيْنَ

bi 'ā'idati raḥmatika innaka akramul-mas'ūlīna

Ya Rabbi, limpahkanlah padaku apa yang aku harapkan, selamatkanlah diriku dari apa yang aku waspadai. Berilah padaku rahmat-Mu. Sungguh Engkau Maha Pemurah dari semua yang bertanggung jawab

اللّٰهُمَّ وَ إِذْ سَتَرْتَنِيْ بِعَفْوِكَ وَتَغَمَّدْتَنِيْ بِفَضْلِكَ

Allāhumma wa idz satartanī bi'afwika wa taghamadtanī bifadhlika

فِيْ دَارِ الْفَنَاءِ بِحَضْرَةِ الْأَكْفَاءِ

fi dāril-fanā'i biḥadhratil-akfā'i

Ya Allah, Engkau telah menutupi diriku dengan ampunan dan menghiasi diriku dengan limpahan karunia di negeri fana

فَأَجْرِنِيْ مِنْ فَضِيْحَاتِ دَارِ الْبَقَاءِ

fa'ajirnī min fadhīḥāti dāril-baqā'i

عِنْدَ مَوَاقِفِ الْأَشْهَادِ مِنَ الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِيْنَ

'inda mawāqifil-asyhādi minal-malā'ikatil-muqarrabīna

وَ الرُّسُلِ الْمُكَرَّمِيْنَ وَ الشُّهَدَاءِ وَ الصَّالِحِيْنَ

war-rusulil-mukarramīna wasy-syuhadā'i wash-shāliḥīn

Maka jauhkan diriku dari malapetaka negeri yang hakal, di saat semua malaikat yang dekat dengan Allah, para rasul yang mulia di hadapan Allah, para syuhada dan shalihin menjadi saksi atas amal perbuatan manusia

مِنْ جَارِ كُنْتَ أُكَاتِمُهُ سَيِّئَاتِيْ

min jārin kunta ukātimuhu sayyi'ātī

وَ مِنْ ذِيْ رَحِمٍ كُنْتُ أَحْتَشِمُ مِنْهُ

wa min dzī raḥimin kuntu aḥtasyimu minhu

فِيْ سَرِيْرَاتِيْ لَمْ أَثِقْ بِهِمْ

fi sarīrātī lam atsiq bihim

Semua orang yang pernah aku tiitiphan segala rahasiaku baik tetangga maupun semak keluarga, semuanya pada hari ini tidak kupercaya untuk menjaganya

رَبِّ فِي السِّتْرِ عَلَيَّ

Rabbi fissitri 'alayya

وَ وَثِقْتُ بِكَ رَبِّ فِي الْمَغْفِرَةِ لِيْ

wa watsiqtu bika rabbi fil-maghfirati lī

وَ أَنْتَ أَوْلَى مَنْ وُثِقَ بِهِ

wa anta awlā man wutsiqa bihi

وَ أَعْطَى مَنْ رُغِبَ إِلَيْهِ

wa a'thā man rughiba ilayhi

وَ أَرْأَفُ مَنِ اسْتُرْحِمَ فَارْحَمْنِيْ

wa ar'afu man ustuṛḥima farḥamnī

Hanya Engkau yang pasti aku percaya untuk bisa mengampuni, Engkau yang sepatutnya dijunjung dan diyakini, Engkau yang memberi kepada para pengharap, Engkau yang mengasihi para peminta, maka kasihanilah aku

اللّٰهُمَّ وَ أَلْتَ حَدَرْتَنِيْ مَآءً مَهِيْنًا

Allāhumma wa anta ḥadartanī mā'an mahīnan

مِنْ صُلْبٍ مُتَضَائِقِ الْعِظَمِ

min shulbin mutadhā'iqil-'izhāmi

خَرِجِ الْمَسَالِكِ إِلَى رَحِمٍ ضَيِّقَةٍ

ḥarijil-masāliki ilā raḥimin dhayyiqatin

سَتَرْتَهَا بِالْحُجُبِ

satartahā bil-ḥujubi

Ya Allah Engkau menjadikan diriku dari air yang hina, yang keluar dari tulang rusuk, yang sempit jalannya menuju ke rahim sempit dan tertutup dinding pelapis

تُصَرِّفُنِيْ حَالاً عَنْ حَالٍ

tusharrifunī ḥālān 'an ḥālin

حَتَّى انْتَهَيْتَ بِيْ إِلَى تَمَامِ الصُّوْرَةِ

ḥattantahayta bī ilā tamāmish-shūrati

وَ أَثْبَتَّ فِيَّ الْجَوَارِحَ

wa atsbatta fiyal-jawāriḥa

Engkau bentuk diriku dari waktu ke waktu hingga usai sudah Engkau sempurnakan, dan melengkapi potongan anggota tubuhku

كَمَا نَعَتَّ فِيْ كِتَابِكَ نُطْفَةً ثُمَّ عَلَقَةً

kamā na'atta fī kitābika nuthfatan tsumma 'alaqatan

ثُمَّ مُضْغَةً ثُمَّ عِظَامًا ثُمَّ كَسَوْتَ الْعِظَامَ لَحْمًا

tsumma mudhghatan tsumma 'izhāman tsumma kasawtal-'izhāma laḥman

ثُمَّ أَنْشَأْتَنِيْ خَلْقًا آخَرَ كَمَا شِئْتَ

tsumma ansya'tanī khalqan ākhara kamā syi'ta

seperti Engkau gambarkan dalam Kitab-Mu: "Dari air mani Engkau jadikan segumpal darah, lalu segumpal daging, dan tulang belulang, lalu tulang belulang itu Engkau bungkus dengan daging, kemudian Engkau jadikan diriku makhluk yang berbentuk lain sebagaimana yang Engkau kehendaki"

حَتَّى إِذَا حَتَجْتُ إِلَى رِزْقِكَ

ḥattā idzā ḥtajtu ilā rizqika

وَ لَمْ أَسْتَغْنِ عَنْ غِيَاثِ فَضْلِكَ

wa lam astaghni 'an ghiyâtsi fadhlika

جَعَلْتَ لِيْ قُوتًا مِنْ فَضْلِ طَعَامٍ

ja'alta lî qûtan min fadhli tha'âmin

وَ شَرَابٍ أَجْرَيْتَهُ لأَمَتِكَ الَّتِيْ أَسْكَنْتَنِيْ جَوْفَهَا

wa syarâbin ajraytahu li'amatikal-latî askantanî jawfahâ

وَ أَوْدَعْتَنِيْ قَرَارَ رَحِمِهَا

wa awda'tanî qarâra rahimihâ

Hingga ketika diriku memlutuhkan rezeki-Mu dan menggantungkan dirinya pada kelapangan karunia-Mu, Engkau memberiku makanan yang berasal dari makanan dan minuman yang Engkau alirkan kepada ibuku dan Engkau tempatkan di rahimnya

وَ لَوْ تَكِلْنِيْ يَا رَبِّ فِيْ تِلْكَ الْحَالاَتِ

wa law takilnî yâ rabbi fî tilkal-ḥâlâti

إِلَى حَوْلِيْ أَوْ تَضْطَرُّنِيْ إِلَى قُوَّتِيْ

ilâ ḥawlî aw tadlutharrunî ilâ quwwatî

Seandainya Engkau meninggalkan diriku dalam kadaan seperti itu, atau Engkau melepaskan diriku untuk memenuhi kebutuhannya sendiri tanpa bantuan-Mu,

لَكَانَ الْحَوْلُ عَنِّيْ مُعْتَزِلاً

lakânal-ḥawlu 'annî mu'tazilan

وَ لَكَانَتِ الْقُوَّةُ مِنِّيْ بَعِيْدَةً فَغَدَوْتَنِيْ

wa lakânatil-quwwatu minnî ba'îdatan fa ghadawtanî

بِفَضْلِكَ عِدَآءَ الْبِرِّ اللَّطِيْفِ

bifadhlika ghidâ'al-barril-lathîfi

تَفْعَلُ ذلِكَ بِيْ تَطَوُّلاً عَلَيَّ إِلَى غَايَتِيْ هذِهِ

taf'alu dzâlika bî tathawwulan 'alayya ilâ ghâyati hâdzihi

maka apa jadinya diriku, kemampuanku sangatlah lemah dan kekuatanku sangat rapuh, Namun berkat kemurahan-Mu, Engkau tetap memberiku makanan, Engkau melakukan semua itu demi menyiapa kesempurnaan pertumbuhanku sampai sekarang

لاَ أَعْدَمُ بِرَّكَ وَ لاَ يُبْطِئُ بِيْ حُسْنُ صَنِيْعِكَ

lâ a'damu birraka wa lâ yubthi'u bî ḥusnu shanî'ika

وَ لاَ تَتَأَكَّدُ مَعَ ذلِكَ ثِقَتِيْ

wa lâ tata'akkadu ma'a dzâlika tsiqatî

فَأَتَفَرَّغُ لِمَا هُوَ أَحْظَى لِيْ عِنْدَكَ

fa'atafarraghu limâ huwa aḥzhâ lî 'indaka

Aku tidak kehilangan derma-Mu, tidak juga kesudahan ciptaan-Mu melalaikanku, kemantapanku pun tak tertambahkan. Sehingga waktuku bisa terluangkan demi mendapatkan keberuntungan dari sisi-Mu

قَدْ مَلَكَ الشَّيْطَانُ عِنَانِيْ فِيْ سُوْءِ الظَّنِّ

qad malakasy-syaythânu 'inânî fî sû'izh-zhanni

وَ ضَعْفِ الْيَقِيْنِ فَأَنَا أَشْكُوْ سُوْءَ

wa dha'fil-yaqîni fa'anâ asykû sû'a

مُجَاوَرَتِهِ لِيْ وَ طَاعَةَ نَفْسِيْ لَهُ

mujâwaratihi lî wa thâ'ata nafsî lahu

Sungguh setan telah menguasai diriku dan menggoda untuk berburuk sangka dan kurang yakin akan nikmat-Mu. Sungguh aku keluhkan pertemanan buruknya dan ketaatan diriku padanya

وَ أَسْتَعْصِمُكَ مِنْ مَلَكَتِهِ

Wa a'tashimuka min malakatihi

وَ أَتَضَرَّعُ إِلَيْكَ فِيْ صَرْفِ كَيْدِهِ عَنِّيْ

wa atadharra'u ilayka fî sharfi kaydihi 'annî

وَ أَسْأَلُكَ فِيَّ أَنْ تُسَهِّلَ إِلَى رِزْقِيْ سَبِيْلاً

wa as'aluka fiya an tusahhila ilâ rizkî sabîlâ

Aku berlindung kepada-Mu dari tipu dayanya. Aku menundukkan muka dan hati di hadapan-Mu agar memalingkan tipu dayanya dariku. Aku mohon Engkau melapangkan jalan rezekiku

فَلَكَ الْحَمْدُ عَلَى ابْتِدَآئِكَ بِالنِّعَمِ الْجِسَامِ

falakal-ḥamdu 'alâ ibtidâ'ika bin-ni'amil-jisâmi

وَ إِلْهَامِكَ الشُّكْرَ عَلَى الإِحْسَانِ وَ الإِنْعَامِ

wa ilhâmikasy-syukra 'alâl-iḥsâni wal-in'âmi

Bagi-Mu segala pujian, atas kemurahan-Mu melapangkan nikmat yang banyaknya tak terhayangkan dan ilham-Mu untuk bersyukur atas nikmat dan kebaikan

فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ وَ سَهِّلْ عَلَيَّ رِزْقِيْ

fashalli 'alâ muḥammadin wa âlihi wa sahhil 'alayya rizqî

وَ أَنْ تُقْنِعَنِيْ بِتَقْدِيْرِكَ لِيْ

wa an tuqni'anî bitaqdîrika lî

وَ أَنْ تُرْضِيَنِيْ بِحِصَّتِيْ فِيْمَا قَسَمْتَ لِيْ

wa an turdhiyanî bihishshatî fîmâ qasamta lî

Maka limpahkanlah sejahtera kepada Nabi Muhammad dan keluarganya. Mudahkanlah rezekiku dan lapangkan dadaku untuk menerima apa adanya. Bikinkan diriku untuk memperoleh bagian rezeki sesuai yang Engkau bagi.

وَ أَنْ تَجْعَلَ مَا ذَهَبَ مِنْ جِسْمِيْ وَ عُمُرِيْ

wa an taj'ala mā dzahaba min jismī wa 'umrī

فِيْ سَبِيْلِ طَاعَتِكَ إِنَّكَ خَيْرُ الرَّازِقِيْنَ

fī sabīli thā'atika innaka khayrur-rāziqīna

Jadikanlah usia dan badanku sebagai sarana menuju ketaatan kepada-Mu,' maka sesungguhnya Engkau Maha Pemberi rezeki

اَللّٰهُمَّ إِنِّيْ أَعُوْذُبِكَ مِنْ نَارٍ

Allāhumma innī a'ōdzu bika min nārin

تَغَلْغَلَتْ بِهَا عَلَى مَنْ عَصَاكَ

taghallaghta bihā 'alā man 'sahāka

وَ تَوَعَّدْتَ بِهَا مَنْ صَدَفَ عَنْ رِضَاكَ

wa tawa'-'adta bihā man shadafa 'an ridhāka

Ya Allah, aku berlindung kepada-Mu dari siksa api neraka yang telah Engkau persiapkan bagi para pendurhaka, yang Engkau gunakan untuk mengancam manusia yang menyimpang ridha-Mu.

وَ مِنْ نَارٍ نُوْرُهَا ظُلْمَةٌ وَ هَيِّنُهَا أَلِيْمٌ

wa min nārin nūruhā zhulmatun wa hayyinuhā alīmun

وَ بَعِيْدُهَا قَرِيْبٌ وَ مِنْ نَارٍ يَأْكُلُ بَعْضَهَا بَعْضٌ

wa ba'īduhā qarībun wa min nārin ya'kulu ba'dhuhā ba'dhun

وَ يَصُوْلُ بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ

wa yashūlu ba'dhuhā 'alā ba'dhin

Aku berlindung kepada-Mu dari api neraka yang cahayanya justru menyakiti kegelapan dan kelembutannya menyebabkan kejeditkan, jarak yang tampak jauh di dalamnya justru menyiska kedekatan. Aku berlindung kepada-Mu dari api neraka yang saling memakan dengan dirinya sendiri, yang saling menghancurkan di antara dirinya sendiri

وَ مِنْ نَارٍ تَذَرُ الْعِظَامَ رَمِيْمًا وَ تَسْقِيْ أَهْلَهَا حَمِيْمًا

wa min nārin tadzarul-'izhāma ramīman wa tasqī ahlahā ḥamīmā

وَ مِنْ نَارٍ لاَ تُبْقِيْ عَلَى مَنْ تَضَرَّعَ إِلَيْهَا

wa min nārin lā tubqī 'alā tadharra'a ilayhā

Aku berlindung kepada-Mu dari api neraka yang menremukkan tulang belulang menjadi berkeping-keping, dan dari api yang tetap melahap mereka yang bersimpuh di dalamnya

وَ لاَ تَرْحَمُ مَنِ اسْتَعْطَفَهَا

wa lā tarḥamu manista'thafahā

وَ لاَ تُقْدِرُ عَلَى التَّخْفِيْفِ عَمَّنْ خَشَعَ لَهَا

wa lā tuqdiru 'alāt-takhfīfi 'amman khasya'a lahā

وَ اسْتَسْلَمَ إِلَيْهَا تَلْقَى سُكَّانُهَا

was-tasluma ilayhā talqā sukkānuhā

بِأَحَرِّ مَا لَدَيْهَا مِنْ أَلِيْمِ النَّكَالِ وَ شَدِيْدِ الْوَبَالِ

bi'aḥarri mā ladayhā min alīmin-nakāli wa syadīdil-wabāli

Aku berlindung kepada-Mu dari api neraka yang tidak menaruh belas kasihan kepada orang yang meminatanya, tidak pula memberi keringanan kepada orang yang menantuk dan menyerah kepadanya justru ia akan menghempaskan penghuninya kepada api yang paling panas yang dimilikinya dan menyatukan siksaan yang paling pedih dan paling dahsyat akibatnya

وَ أَعُوْذُبِكَ مِنْ عَقَارِبِهَا الْفَاغِرَةِ أَفْوَاهُهَا

wa a'ūdzu bika min 'aqāribihal-fāghirati afwāhuhā

وَ حَيَّاتِهَا الصَّالِقَةِ بِأَنْيَابِهَا

wa ḥayyātihish-shāliqati bi anyābihā

Aku berlindung kepada-Mu dari kalajengking yang menyengat yang berkeliaran di dalamnya, dan ular-ularnya yang menerkam dengan taring-taringnya,

وَ شَرَابِهَا الَّذِيْ يُقَطِّعُ أَمْعَآءَ

wa syarābihal-ladzī yuqaṭṭi'u am'ā'a

وَ أَقْيِدَةَ سُكَّانِهَا وَ يَنْزِعُ قُلُوْبَهُمْ

wa af'idata sukkānihā wa yanzi'u qulūbahum

وَ أَسْتَهْدِيْكَ لِمَا بَاعَدَ مِنْهَا وَ أَحَرَّ عَنْهَا

wa astahdīka limā bā'ada minhā wa akhkhara 'anhā

dari air minumnya yang melelehkan usus dan hati penghuninya serta merobek jantung mereka, aku mohon hidayah dan petunjuk pada-Mu agar dijauhkan dari siksaannya

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِهِ

Allāhumma shalli 'alā muḥammadin wa ālihi

وَ أَجِرْنِيْ مِنْهَا بِفَضْلِ رَحْمَتِكَ

wa ajirnī minhā bifadhli raḥmatika

وَ أَقِلْنِيْ عَثَرَاتِيْ بِحُسْنِ إِقَالَتِكَ

wa aqihnī 'atsarātī bilḥusni iqālatika

وَ لاَ تَخْذُلْنِيْ يَا خَيْرَ الْمُجِيْرِيْنَ

wa lā takhdzulnī yā khayral-mujīrīna

Ya Allah, limpahkan sejahtera kepada Nabi Muhammad dan keluarganya, berkat karunia dan rahmat-Mu jauhkan dirku

dari siksaan api neraka, singkirkan segala kelemahan dan kekuangan dirku dengan anugerah kebaikan-Mu, jangenlah Engkau membuatku kina Wahai sebaik-baiknya tempat berlindung

اَللّٰهُمَّ إِنَّكَ تَقِيْ الْكَرِيْهَةَ وَ تُعْطِي الْحَسَنَةَ

Allāhuruma innaka taqil-karihata wa tu'thil-ḥasanata

وَ تَفْعَلُ مَا تُرِيْدُ وَ أَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ

wa taf'alu mā turīdu wa anta 'alā kulli syay'in qadīrun

Ya Allah sesungguhnya Engkau menolak keburukan dan memberi kebaikan dan Engkau melakukan apa yang Engkau inginkan, Engkau memang Mahakuasa atas segala sesuatu

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّد وَ آلِه إِذَا ذُكِرَ الْأَبْرَارُ

Allāhuuma shalli 'alā muḥammadin wa ālihi idzā dzukiral-abrāru

وَصَلِّ عَلَى مُحَمَّد وَآلِه مَا اخْتَلَفَ الْلَيْلَ وَالنَّهَارُ

wa shalli 'alā muḥammadin wa ālihi makhtalafal-laylu wan-nahāru

Ya Allah, limpahkan sejahtera kepada Nabi Muhammad dan keluarganya, ketika disebut nama orang-orang yang berbuat kebaikan, limpahkan pula sejahtera kepada Nabi Muhammad dan keluarganya, selama masih ada siang dan malam

صَلَاةً لاَ يَنْقَطِعُ مَدَدُهَا وَ لاَ يُحْصَى عَدَدُهَا

---

shalātan lā yanqaṭhi'u madaduhā wa lā yuḥshā 'adaduhā

صَلَاةً تَشْهَدُ الْهَوَآءَ وَ تَمْلأُ الْأَرْضَ وَ السَّمَآءَ

shalātan tashhadul-hawā'u wa tamla'ul-ardha was-samā'a

sebuah salawat dan salam yang tak akan habis kandungannya yang tak terhitung jumlahnya, sebuah salawat dan salam yang mengisi ruang udara, yang mengisi seluruh jagat langit dan bumi

صَلَّ اللهُ عَلَيْهِ حَتَّى يَرْضَى

shallāllāhu 'alayhi ḥattā yardhā

وَ صَلَّ اللهُ عَلَيْهِ وَ آلِه بَعْدَ الرِّضَا

wa shallāllāhu 'alayhi wa ālihi ba'dar-ridhā

صَلَاةً لاَ حَدَّ لَهَا وَ لاَ مُنْتَهَى يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِيْنَ

shalātan lā ḥadda lahā wa lā muntahā yā arḥamar-rāḥimīna

Limpahkan sejahtera kepada Nabi Muhammad hingga ia ridha, limpahkan sejahtera kepada Nabi Muhammad dan keluarganya sesudah ridha, salawat dan salam yang tiada batas dan tiada berakhir, Wahai Yang Maha Pengasih dari semua pengasih.❖